

爱情信箱

美国有一个很多读者的爱情信箱叫 **Dear Abby**，看到一则读者来信，甚有趣，试译如次：

Dear Abby:

我和我的女朋友订婚，已差不多一年了。

我们下个月要结婚。

我的未来丈母娘不但非常漂亮，而且很能干和体贴。

婚礼的一切，都是她安排的。

有一天，她叫我过去她的家，说要和我商量邀请客人的名单，因为人数愈来愈多，我们一定要作出选择。

我当然去了。在她家里，我们尝试把客人名单减到一百个左右……

忽然，她把我推倒在床上，她说我下个月就要变成她的女婿，就不能干坏事了，不如乘现在大家来一下。

说完之后，她站了起来，指着门口：「如果你不想的话，大门开着，你随时可以离开，当成没有这回事发生。」

我迟疑了五分钟，不知道怎么处理这件事，最后我作了决定，我冲出了大门。在外面，我看到她的丈夫，我未来的岳父站在汽车旁边。

他微笑说：「我们把女儿嫁给你之前，一定要试探你的人格，你现在通过你的测试了，我恭喜你。我和我的太太都会很放心地把女儿交到你手中。」

说完，他伸出手来给我握住。

Dear Abby，我现在写信给你，要听听你的意见。

我是否应该把整件事的过程告诉我的未婚妻呢？这到底是损坏我的尊严嘛。或者，我应该隐瞒事实，不告诉我的未婚妻说，我冲出去，是为了想到七十一买一个保险套呢？